

因退学而退还入学金及学费的时机及条件 (2025年6月4日修订)

该条款与合同中关于安排、介绍留学人员的有关规定中的“学费及其他退还条款”相对应。

青森日语学园

(表中术语说明)

- a 入管：出入国在留管理局或出入国在留管理厅
b 入管申请：向出入国在留管理厅提交的在留资格认定许可申请
c 在表中A栏所列各阶段完成后後
d 学费等：入学金和学费
e 学费：除入学金和考试费以外的学费、设施设备费、教材费及学生活动费等费用

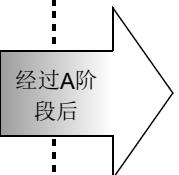
(附表)：学生缴纳费用

(汇款手续费规定)：返还学费等费用时所需的汇款手续费将从返还金额中扣除。

(入学定义)：①所指的入学是指在日本入境后获得校长入学许可的行为。

从申请到候选人筛选		关于考试费	C 返还的条件
A 入学前各个阶段		B 在左述A阶段完成后後 返還的學費等	
① 入学希望者的申请 (提交申请材料) … (申请人向学校提交)	② 申请者筛选：学校方面审核 (面试、学业能力评估、材料审核)	1) 在收到在留资格认定证明书交付通知后，可与入学金及其他学费一并支付。 2) 若在留资格认定证明书未获交付，请在收到未交付通知后尽快支付。我校可从支付给留学中介机构的业务委托费中扣除考试费，并于日后由申请人与留学中介机构之间进行结算。	
③ 申请者选拔通知 (学校向申请者发送) ※选拔者需承担考试费用的支付义务。			
④ 提交入管申请文件 (申请人向学校提交)	⑤ 申请文件的审查	◆ 不予退还的费用：考试费	
⑥ 申请文件的提交 (从学校提交至入管)			
在留资格认定证明书 (COE) 的发放 (由入管直			

接发送至学校，由学校接收) • 学校通知申请人			
⑦ 入学金・学费的汇款 (申请人向学校汇款)	◆ 不予退还的费用：考试费 ● 可退还的费用：入学金・学费	返还的条件： 入学放弃申请书的提交	
⑧ 在留资格认定证明书・入学许可书的领取 (学校寄送 → 申请人领取)	◆ 不予退还的费用：考试费 ● 可退还的费用：入学金・学费	返还的条件：请将以下①②归还至学校，并寄送③。 記 ①入学许可书 ②在留资格认定证明书 ③入学放弃申请书	
⑨ 在外公馆的签证申请 (申请人向在外公馆提交)	(签证申请撤回或签证签发被拒绝的情况下) ◆ 不予退还的费用：考试费 ● 可退还的费用：入学金・学费	返还的条件：请将以下①②归还至学校，并寄送③④⑤，③④的内容是否合理，由学校进行确认。 記 ①入学许可书 ②在留资格认定证明书 ③入学放弃申请书 ④申请撤回或不予批准的证明材料 ⑤说明书：当①或②或两者均未从驻外使领馆返还时，需说明该情况的文件	
⑩ 在驻外使领馆办理签证 (驻外使领馆向申请人)	(签证获得后) ◆ 不予退还的费用 考试费及入学金，以及用于学生入学所使用的教材和设施的相关	返还的条件： 请将以下①②归还至学校，并寄送③④，③④的内容是否合理，由学校进行确认。	

	<p>費用</p> <p>●可退还的費用： 学费（但不包括用于接收学生所使用的教材和设施的相关费用，以及购买教材的邮寄费用） ○寄送给学生的物品： 已购买的教科书等教材</p>	
<p>⑪入境后（入学前） (来日、入境、接机的时间)</p> <p style="text-align: center;"> 经过A阶段后</p>	<p>（入境后至入学期间）</p> <p>◆不予退还的費用 考试费及入学金，以及用于学生入学所使用的教材和设施的相关费用</p> <p>●可退还的費用： 学费（但不包括用于接收学生所使用的教材和设施的相关费用，以及购买教材的邮寄费用） ○寄送给学生的物品： 已购买的教科书等教材</p>	<p>返還の条件：</p> <p>以下文件①～③的提交及④的完成 备注 ① 入学放弃书 ② 证明在留资格丧失的文件 ③ 证明已离开日本的文件 ④ 本校工作人员完成的出境确认</p>
<p>⑫ 入学后（校长批准入学并发放学生证后）</p> <ul style="list-style-type: none"> 根据本校的《休学、退学及复学规定》以及《学费退还规定》。 <p>※因个人原因退学时，原则上不退还“考试费”、“入学金”及“学费”。</p> <p>※返還条件：遵守本校休学、退学及复学规定 ※学费返還条件主要包括以下三点： ① 退学申请的受理 ② 在留资格丧失的确认 ③ 本校工作人员完成出境确认</p>		

附表：学生缴纳费用

两年制课程（4月入学）		入学前（第一年）	第二年	合 计
	考试费	2万日元		2万日元
	入学金	3万日元		3万日元
学费	课程费用	70万日元	70万日元	140万日元
	设施设备费			
	教材及学生活动经费			
	合 计	75万日元	70万日元	145万日元

一年半课程（10月入学）		入学前（第一年）	第二年	合 计
	考试费	2万日元		2万日元
	入学金	3万日元		3万円
学费	课程费用	70万日元	35万日元	105万日元
	设施设备费			
	教材及学生活动经费			
	合 计	75万日元円	35万日元	110万日元